

Betjeningsvejledning



CARO Digital **MA3**[®]

ten *Haaft*[®]

Innovative Mobile Technology

Gældende pr.: 11/2009

Sprog: Dansk



Indholdsfortegnelse

Generelt

Indledning	2
Tilsluttet anvendelse	3
Bemærk især	5

Betjeningslementer på modtageren

Fjernbetjening	7
SatMouse - betjening uden fjernbetjening	8

Betjening af Satfinder'en

Betjenings- og displayelementer til justering af antennen	9
Fremgangsmåde ved justering af antennen	10
Fejlvisninger	13
Modtagelse i fjerne lande	15

Betjening af modtageren

Oversigt over modtagerens menu	17
Favoritliste	21
Sortering af senderlisten	22
Sendersøgning	24
Værktøjer	26
Videoptagerfunktion HD – ekstraudstyr	28
Timer	31
Bearbejdelse af transponder/kanal	33

Beskrivelse af opbygning og udstyr

Tilslutninger	34
CI common interface-modul	35
DVB-T (terrestrisk fjernsyn) – ekstraudstyr	36
Softwareaktualisering	37
Tekniske data for modtageren	40
Overensstemmelseserklæring	41

Tillæg

Sender og tv-programliste	42
Tillæg Søgesatellitter	45
Miljøhenvisninger	47

Indledning



Mange tak for at du har valgt en CARO® Digital MA fra ten Haaft.

Det manuelle satellitanlæg er udviklet specielt til mobil anvendelse og bliver beskrevet indgående på de følgende sider.

Forudsætningen for at CARO® Digital MA kan anvendes uden problemer, er at anlægget bliver installeret korrekt som beskrevet i montagevejledningen.

Brugen af modtageren og teleskopmasten bliver forklaret i betjeningsvejledningen.

Sammen med CARO® Digital MA får du også den flade antenne, en stabil teleskopmast samt den digitale modtager D5000MA med integreret satfinder. Den yderst robuste flade CARO® antenne har stået sin prøve i brug i flere år, den kan tåle hagl og giver en god modtagelse.

D5000MA modtageren giver dig betjeningskomfort og et stort udvalg af programmer i ekstraklasse. Den intelligente satellitregistrering understøttes både optisk og akustisk.

På de følgende sider af denne vejledning finder du henvisninger til betjening af modtagerens generelle funktioner samt detaljerede forklaringer til alle betjeningsfunktioner.

Enhver entusiastisk autocamper- eller campingvognsejer ved hvor vanskeligt det er at justere satellitantennen manuelt med håndkraft, ikke mindst i disse digitale tider. Derfor har vi under udviklingen lagt hovedvægt på at udstyret skal være nemt og hurtigt at betjene.

Tilsluttet anvendelse

Din CARO® Digital MA er beregnet på at blive anvendt i autocampere, campingvogne eller andre motorkøretøjer til at modtage standardiserede satellit-tv-signaler på Ku-båndet (frekvensbånd).

Produktet bruges i et parkeret køretøj til at rette den indbyggede antenne ind på en geostationær, direkte sendende tv-satellit der er almindelig i Europa.

Strømforsyningen skal leveres af køretøjets elektriske anlæg med en nominel spænding på 12 V eller 24 V. Til montage, hvor køretøjet ikke har et elektrisk anlæg til rådighed, skal der bruges en passende omskifter 230 V/12 V.

Dette produkt er beregnet til at blive fast monteret på autocampere eller campingvogne med en hastighed på maks. 130 km/t.

For at kunne sikre at din CARO® Digital MA fungerer pålideligt og korrekt, er det ikke tilladt at bruge den til andre formål end det ovenstående.

- Det er ikke tilladt at ændre det samlede apparat ved at fjerne enkelte komponenter eller tilføje andre komponenter.
- Når udstyret indbygges i køretøjet, skal de relevante, anerkendte retningslinjer for motorkøretøjer iagttages og overholdes. Masten og antennen skal monteres under nøje overholdelse af den medfølgende montagevejledning.
- Produktet kræver ingen regelmæssig service. Kabinetterne må ikke åbnes.
- Undgå at vaske autocampere med satellitanlægget i et vaskeanlæg med børster eller med højtryksrensere.
- Træk anlægget ind i tilfælde af kraftig blæst eller storm.
- Det er kun tilladt at montere udstyret på hårde køretøjstage, der er tilstrækkeligt solide og egenstabile.
- Ved tvivlsspørgsmål eller problemer bedes du henvende dig til producenten eller et specialværksted der er autoriseret af producenten.

ten Haaft GmbH
Oberer Strietweg 8 · DE-75245 Neulingen
Tel. +49 (0) 7237 4855-0 · Fax +49 (0) 7237 4855-50
info@ten-haaft.de · www.ten-haaft.com

Leveringsomfang:

- Flad antenne med støjsvag LNB
- Stabil teleskopmast der er nem at betjene
- 12 V/24 V digital modtager D5000MA med integreret satfinder
- SatMouse med kanalvisning og fjernbetjening
- Betjeningsvejledning, montagevejledning



Vigtige fakta:

- Antennens størrelse 50 x 50 cm
- Højde ca. 19 cm
- Vægt ca. 9 kg
- Modtagerens udrustning: 2 CI-slots til krypterede programmer (uden modul/kort)
- 5000 programpladser (3500 tv/1500 radio)
- Fjernsynets lydstyrke kan indstilles med CARO®-fjernbetjeningen
- Aktualisering af software og senderliste via satellit
- 3 års garanti

Bemærk især



Opstil modtageren på et sted med tilstrækkelig luftcirkulation og hvor der ikke befinder sig varmekilder i nærheden. Dermed forhindrer du en intern varmeophobning og sikrer apparatet en længere levetid.



Stil ikke genstande på modtageren – hvis ventilationsåbningerne blokeres, kan det medføre fejlfunktion og beskadigelser, endog selvantændelse.

For at undgå brandfare eller beskadigelser af apparatet må modtageren hverken udsættes for regn eller fugt.

Hvis en genstand eller en væske trænger ind i kabinettet, skal du adskille apparatet fra strømforsyningen og lade en fagmand kontrollere det inden du tager det i brug igen.

Hvis du fornemmer usædvanlige lugte eller ser røg, skal du afbryde strømforsyningen til apparatet og lade en fagmand kontrollere det.

Sluk for modtageren inden du tilslutter andre apparater.



Strømforsyningen til apparatet skal tilsluttes direkte til køretøjets batteri med 0,75 mm² til 1,5 mm² tykke forbindelsesledninger. Vær ubetinget opmærksom på ikke at tilslutte apparatet til en elektronisk laderegulator.

Træk alle ledninger og anlægskomponenter på tilstrækkelig afstand af mulige interferenskilder som fx mobiltelefoner, elektroniske styringer til varmeapparater, tændings- eller radioanlæg.



Det kan stærkt anbefales at jordforbinde dit tv i køretøjet, så hverken tv'et eller satellitmodtagelsesanlægget udsættes for forstyrrelser. Det kræver blot at du forbinder dit tv's frit tilgængelige stel med køretøjets chassis.

Brug kun de medleverede kablesæt til at tilslutte udendørsenheden.



Før antennen skydes ud, skal du sikre dig at der ikke er nogen genstande (træstamme, gren, skilt etc.) der er i vejen for udskydningen.

Før enhver kørsel skal du som motorkøretøjets fører forvisse dig om at antennen er kørt helt ind ved at kaste et blik på udendørsenheden.

I de forskellige lande gælder der forskellige love vedrørende driften af satellitanlæg samt elektriske og elektroniske apparater. Du er som bruger af et sådant anlæg selv ansvarlig for at de pågældende forskrifter overholdes.

Såfremt du ikke er bekendt med de pågældende nationale forskrifter, anbefaler vi dig af hensyn til din egen retssikkerhed at slukke for anlægget vha. hovedafbryderen på modtageren, inden du begiver dig ud på en tur. Dermed adskiller du satellitanlægget komplet fra køretøjets strømforsyning.

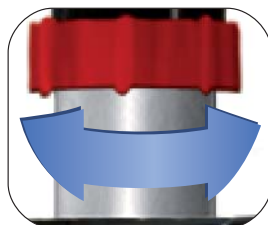


Vær ubetinget opmærksom på, at alle anlæggets dele og komponenter kan udgøre en fare for børn. Det kan være livsfarligt at sluge smådele, fx batterier! Lad aldrig børn lege med anlægget eller dele af anlægget uden opsyn. Sørg altid for, at der ikke opholder sig personer i parabolantennens aktionsradius, når den er i bevægelse.
























Fastlåsnings ved kørsel eller kraftig vind.

Løsn antennen før den justeres. Drej antennen ind indtil anslaget, inden der køres.

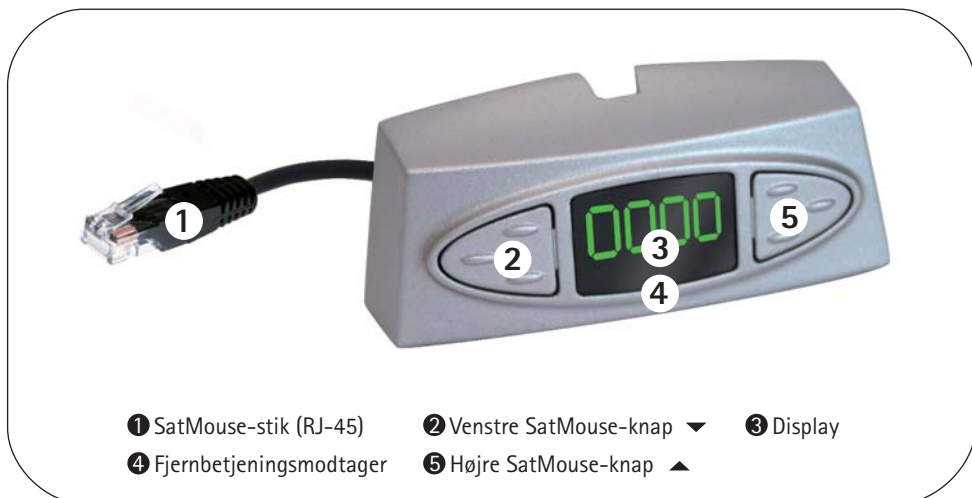


Fjernbetjeninger



	Tænd/sluk for modtageren (Power)
	Lydløs funktion for højttalerne (Mute)
	Sleep-funktionen aktiveres ved at trykke i lang tid (3 sek.)
	Aktiverer fjernsynsmodus
	Aktiverer signalfordeling for satellit- og videosignal
	Åbner programlisten
	Skruer ned for lyden. Ændrer værdier i menuerne
	Skruer op for lyden. Ændrer værdier i menuerne
	Vælger eller bekræfter en funktion
	Viser de aktuelle programinformationer (EPG)
	Aktiverer RADIO-modus
	Skifter tilbage til det sidst sete program
	Lukker skærmmenuer
	Åbner skærmmenuer
	Program plus. Opad i menuer
	Program minus. Nedad i menuer
	Talknapper til direkte indtastning af kanaler
	Direkte valg af billed-/lydvalg
	PVR Åbner betjeningsmenuen for harddiskoptageren (ekstraudstyr)
	Starter DVB-T-mobil søgefunktionen – ekstraudstyr
	CARO Digital MA: Starter satellitsøgemenue Oyster Internet: Starter satellitsøgningen

SatMouse - betjening uden fjernbetjening



Hvis der ikke er nogen fjernbetjening, kan modtageren nødbetjenes vha. de to knapper på den separate displayenhed (SatMouse). Knapperne har her følgende funktioner:

▲	Skift til næste sender på senderlisten.
▼	Skift til forrige sender på senderlisten.
▲/▼	Hvis du trykker samtidig på begge knapper i kort tid, kan du skifte mellem RADIO og TV. Når du holder begge knapper trykket ind i længere tid, slukkes modtageren. Det svarer til at trykke på den røde standby- (ON/OFF)-knap på fjernbetjeningen

Hvis modtageren er i standby-modus, tændes den ved at trykke kort på begge knapper. I **standby-modus „strømsparende“ kan modtageren kun tændes vha. denne knapkombination.**

Et andet betjenings-element er hovedafbryderen på forsiden af modtageren. I positionen "O" eller "OFF" er modtageren koblet fuldstændig fra køretøjets strømforsyning. Afbryderen skal være i position "I" eller "ON" for at man kan bruge modtageren.

Hvis modtageren ikke længere reagerer på kommandoer, skal du stille hovedafbryderen på „O“ i ca. 10 sekunder og derefter på „I“ igen.

Betjenings- og displayelementer til justering af antennen



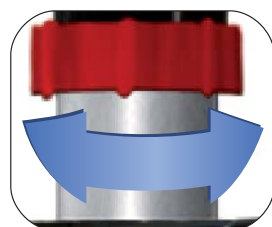
Optisk og akustisk signalvisning på modtageren som hjælp til justering.



Med den grønne knap (●) startes D5000MA modtagerens satfinder-justeringshjælp.



Bevægelse til venstre/højre:
Håndtag til indstilling af antennen i forhold til verdenshjørnerne (azimut).



Fastlåsnings ved kørsel eller kraftig vind.
Løsn antennen før den justeres. Drej antennen indtil anslaget, inden der køres.



Bevægelse op/ned:
Drejegreb med skala til indstilling af antennes hældningsvinkel (elevation).



Fremgangsmåde ved justering af antennen

- 1 Start med den grønne knap.



- 2 Der vises signalstyrke, hvilken satellit der søges, position samt azimutvinkel (vinkel i forhold til syd) og elevation (hældningsvinkel).

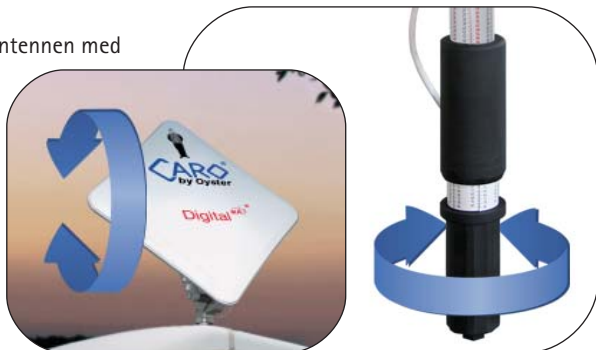


- 3 Indtastning af positionen og den søgte satellit:

Vælg satellit med **+** og **-** knapperne på fjernbetjeningen. Indtast positionen med knapperne **P+** og **P-**.



- 4 Hældningsvinkel (elevation):
Indstil den ønskede vinkel for antennen med drejegerbet.



- 5 Hældningsvinkel (elevation):
Indstil den ønskede vinkel for antennen med drejegerbet.

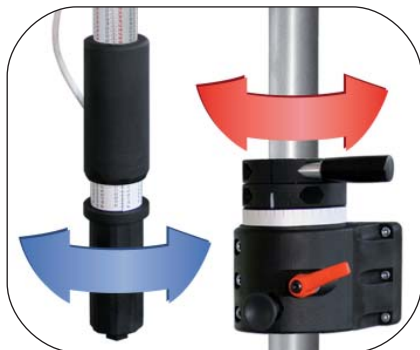
Håndtaget kan placeres
anderledes ved at skrue det
løst og dreje det.



- 6 Tilbage melding fra modtagerens justeringshjælp.



- 7 Prøv at variere hældningsvinklen hvis satellitten ikke findes når der drejes første gang.



- 8 Signalet styrke optimeres ved at dreje og vippe forsigtigt.



- 9 Slut af med at låse fast + grøn knap på fjernbetjeningen.



Fejlvisninger

Ved brug af modtageren kan der forekomme fejl fx hvis strømforsyningen ikke er kraftig nok eller der er et problem med modtagelsen. Sådanne forstyrrelser registreres automatisk og vises på det eksterne display som fejlkode.

- E 07/ **Kortslutning/afbrydelse i antennekablet eller på antennen.**
E 09 Kontrollér det hvide antennekabel og stikkene både på modtageren og på LNB'en.
- E 10 **For lav spænding.**
Oplad dine batterier eller kontrollér strømforsyningen.
- E 16 **Forkert modelkonfiguration/Fejl ved modelkonfigurationen.**
Eventuelt er en opdatering ikke udført korrekt. Apparatet skal sendes til fabrikkens kundeserviceafdeling.
- E 17 **Re-Init er udløst.**
Der er registreret udefinerede indhold i de gemte data. Fejlene er blevet korrigeret. Sluk for apparatet og tænd det igen. Eventuelt bliver du nødt til at foretage enkelte indstillinger igen (fx søgesatellit).
- Ingen visning **Ingen strømforsyning.**
Muligvis er den violette sikring på modtageren defekt. Udskift den om nødvendigt med en ny 3A-sikring. Ved tilslutning til 24V-anlæg kan du også bruge en 2A-sikring.

Polerne i forsyningsspændingen vendt forkert:

Det er absolut vigtigt at du kontrollerer at polerne og spændingen i køretøjets strømforsyning er korrekte. BEMÆRK: Forkerte poler i lang tid kan beskadige modtageren!!

Eksternt display (SatMouse) ikke sat i stikket:

Kontrollér om western-stikket er sat rigtigt i og gået i hak.

Standby-modus „strømsparende“:

Dette er INGEN fejl. Tænd for anlægget med begge knapperne på din SatMouse.



Modtageren er i nødmodus:

Sluk for modtageren på hovedafbryderen og tænd igen efter ca. 10 sek. (Hardware-reset)

Der er problemer med strømforsyningen:

Spændingen bryder sammen eller der er forstyrrelser i forsyningsspændingen (elektronisk laderegulator eller lignende). Tilslut altid anlægget direkte til batteriet, UNDER INGEN OMSTÆNDIGHEDER til en laderegulator eller en oplader.

En softwareupdate kunne ikke gennemføres uden fejl:

Gentag softwareupdate'en. Tag evt. kontakt til vores kundeservice vedrørende de korrekte update-filer. Kontrollér det update-kabel du anvender!

Der blev konstateret en hardwarefejl:

Modtageren har konstateret en hardwarefejl eller en forkert hardwarekonfiguration og skal til kundeservice.

Modtagelse i fjerne lande

I dette kapitel beskrives det hvordan man foretager en efterjustering af LNB'en for at optimere modtagelsen i udkanten af tv-satelliternes dækningsområde. Det gøres ved at løsne enten LNB'ens eller antennen forskruing og dreje et bestemt vinkelstykke. Denne optimering er kun nødvendig i yderområderne. Det anbefales kun at gennemføre den, hvis man har teknisk erfaring.

Vha. moderne digitalteknik udvides området, hvor en bestemt satellit kan modtages - nogle gange betragteligt.

Alle satellitter der udstråler et program der er interessant for centraleuropæere, "sigter" dog naturligvis på Centraleuropa. Når modtageanlægget befinder sig uden for dette område, peger parabolantennen altså på satellitten "fra siden". Denne effekt kaldes "SKEW-vinkel" eller "polarisationsvinkel" og optræder især i områder som Portugal, Sydspanien, Marokko, Grækenland, Tyrkiet samt i ekstrem grad på de Kanariske Øer.

Modtagelseelektronikken kompenserer for det meste denne effekt uden at man behøver at foretage sig noget, men i nogle tilfælde er man alligevel nødt til manuelt at hjælpe lidt til. Den manuelle hjælp består i at dreje LNB'en (antennens modtagehoved) eller hele den flade antenne et par grader.

For de følgende tabeller og vinkelangivelser er følgende fastlagt: For at bestemme drejningsretningen skal betragteren kigge og antennen pege i retning mod satellitten. Betragteren skal altså stå bagved eller ved siden af antennen. Drejningen afhænger af antennemodellen: LNB'en foran antennen (Oyster®), LNB'en i antennen (Cosmo®) eller hele antennen (CARO®).

- Drejning MED URET er negativ (-).
- Drejning MOD URET er positiv (+).
- Ved en drejning i "+"-retning bevæges LNB-legemet/antennen FORNEDEN mod HØJRE.
- Ved en drejning i "-"-retning bevæges LNB-legemet/antennen FORNEDEN mod VENSTRE.

Modtagelse i fjerne lande

Indstilling af LNB'en i forskellige områder:

Land	Astra I 19,2° øst	Astra II 28,2° øst	Astra III 23,5° øst	Hotbird 13° øst	Atlantic Bird 3 5° vest
Tyskland og nabolande	0°	+8°	+4°	-6°	-23°
Frankrig	+7°	+14°	+1°	+2°	-15°
Benelux-landene	+3°	+9°	+6°	-2°	-16°
England	+7°	+12°	+10°	+3°	-9°
Irland	+11°	+16°	+13°	+7°	-6°
Portugal	+22°	+28°	+25°	+16°	-4°
Sydspanien, Gibraltar	+20°	+28°	+24°	+14°	-8°
Skandinavien	-6°	-2°	-4°	-9°	-19°
Grækenland	-12°	0°	-7°	-20°	-38°
Tyrkiet, Ukraine, Hvide-rusland	-20°	-11°	-15°	-26°	-39°
De Kanariske Øer	+39°	+44°	+42°	+34°	+12°
Marokko	+23°	+31°	+27°	+17°	-8°
Italien, Sicilien	-2°	+8°	+3°	-8°	-27°
Tunesien, Libyen	+4°	+15°	+9°	-4°	-27°
Mellemøsten	-31°	-19°	-25°	-38°	---

Henvisning: Denne tabel indeholder kun vejledende værdier for SKEW-vinklen.

Så længe der er en god modtagelse, behøver man ikke nødvendigvis at gennemføre korrekturer på under ca. 8°. En finindstilling af SKEW-vinklen gør det ofte muligt at modtage satellitter i områder, der egentlig ligger langt uden for dækningsområdet. På www.lyngsat.com eller www.satcodx.com finder du de enkelte satellitters egentlige dækningsområder. Begge hjemmesider tilbyder generelle, interessante informationer om kanaludbuddet og satellitfjernsynets rækkevidde.

Oversigt over modtagerens menu

MENU

Adgang via fjernbetjeningsknappen „menu“

Billed-/lydvalg

Tekst-tv

EPG

Favoritliste

Redigering af kanal

Redigér transponder

Hovedmenu

Senderlister

Redigér listepunkter

Satellitter

Transponder

Kanaler

Favoritliste

Sortér sendere

Sendersøgning

Prof-søgning

Konfiguration

Generelt

OSD/EPG

Modtagelse

Satellitssystemer

Afspilning

Fabriksindstillinger

Gem indstillinger

Værktøjer

Systeminfo

Signalstyrke

Sleptimer

Stream info

Slet harddisk (kun HD)

Kalender

Spil: blokke

Spil: slange

Timer

Satellitupdate

Kryptering

Hurtig hjælp

D5000/Standby-modus/Drej LED-display

Betjening med fjernbetjening:



Funktion	Menugren	Indstillingsmulighed
Afspilning	Hovedmenu/konfiguration	Indstilling af billedvisning
Billed-/lydvalg	1. niveau i menutræet	Valg af audio- og videokanaler, såfremt de tilbydes af senderen, indstilling af sprog, stereo
D 5000MA	1. niveau i menutræet	Drejning af SatMouse-visningen/drejning af LED-displayet/Indstilling af standby-modus
EPG	1. niveau i menutræet	Visning af programinformationer
Fabriksindstillinger	Hovedmenu/konfiguration	Tilbagestilling til fabriksindstillinger
Favoritliste	Hovedmenu/senderliste	En liste over favoritter er et udvalg af kanaler fra den samlede kanalliste.
Generelt	Hovedmenu/konfiguration	Tidszone, automatisk sommertid, betjeningssprog, søgning af krypterede sendere
Kalender	Hovedmenu/værktøjer	Visning af dato
Kanaler	Hovedmenu/senderliste/redigér listepunkter	Se og redigér de indstillinger der er nødvendige for at kunne modtage de enkelte kanaler
Kryptering	Hovedmenu	Visning af status for CI-moduler, indstilling af smartcard
Modtagelse	Hovedmenu/konfiguration	5V antennestrømforsyning, DVB-T (ekstraudstyr)
OSD/EPG	Hovedmenu/konfiguration	On screen display – lysstyrke, visningens varighed
Prof-søgning	Hovedmenu/senderliste	Der søges kun en bestemt transponder
Satellitsystemer	Hovedmenu/konfiguration	Kun for sagkyndige: begrænsning af den aktive-rede senderliste
Satellitter	Hovedmenu/senderliste/redigér listepunkter	Kun for sagkyndige: Satelliternes orbitposition kan ændres
Satellitupdate	Hovedmenu	Software-update via satellit
Sendersøgning	Hovedmenu/senderliste	Sendersøgning fra de valgte satellitter.
Signalstyrke	Hovedmenu/værktøjer	Visning af signalstyrke
Sleptimer	Hovedmenu/værktøjer	Automatisk slukning efter X minutter
Slet harddisk	Hovedmenu/værktøjer	Fakultativ, hvis modtageren har en harddisk
Sortér sendere	Hovedmenu/senderliste	Vælg sender med OK og redigér rækkefølgen
Stream info	Hovedmenu/værktøjer	Visning af status signalbearbejdning

Funktion	Menugren	Indstillingsmulighed
Systeminfo	Hovedmenu/værktøjer	Visning af status for software + system
Tekst-tv	1. niveau i menu træet	Visning af tekst-tv
Timer	Hovedmenu	Tider for automatiske optagelser (fakultativ HD)
Transponder	Hovedmenu/senderliste/ redigér listepunkter	Se og redigér evt. de indstillinger der er nødvendige for at kunne modtage de enkelte transpon- dere

Lister i modtageren

Satellitliste (alle kendte satellitter)

Forprogrammeret, kan aktualiseres via Update af senderlister

- 001 Astra 19,2 °O
- 002 Hotbird 13 ° O
- 005 Sirius 5 ° O
- „osv.“

Senderliste (alle sendere der kan modtages)

Kanalnummer --> sender, satellit, transponder satellitliste forprogrammeret, update kan aktualiseres via senderlister

- 0011 NDR
- 0012 RTL
- 0013 BBC
- „osv.“

Favoritliste (personligt udvalg fra senderlisten)

Fjernbetjening position, kanalnummer, sender delvist forprogrammeret, kan udformes individuelt

- Fjernbetjening position 1
- Fjernbetjening position 2
- „osv.“

Menupunkter der ikke kan ses i menu træet



Må kun betjenes med passende kendskab

Service menu:

Vælg menupunktet D5000, konfiguration og tryk på MENU-knappen i menupunktet „Drej LED-display“ for at komme til servicemenue.

SatMouse-visning:

Standardindstillingen for SatMouse-visningsstederne er 4.

UHF kanal (TV OUT):

Dette punkt gør det muligt at justere billedbærebølgen, så den tilpasses til dit fjernsyn. Området går fra C21 (471,25 MHz) til C69 (855,25 MHz). Standardindstillingen er C 32 (559,25 MHz). Det er kun vigtigt hvis du har forbundet dit tv-apparat med modtageren via et "normalt" antennekabel.

Audio IF mode (TV OUT):

Med dette menupunkt kan du tilpasse lydbærebølgen til dit tv-apparat. De mulige indstillinger er B/G (5,5 MHz), I (6,0 MHz) eller D/K (6,5 MHz). Her er B/G (5,5 MHz) grundindstillingen. Denne indstilling er kun vigtig hvis du har forbundet dit tv-apparat med modtageren via et "normalt" antennekabel.

Favoritliste

Din Digital CI-modtager har 9 favoritlister som kan programmeres frit. En favoritliste er et udvalg af kanaler fra den samlede liste over sendere.

Hvis du aktiverer en favoritliste, står kun de programmer der forvaltes på denne liste, til rådighed; alle andre kanaler ignoreres. Pga. muligheden for at oprette indtil 9 forskellige favoritlister er det fx muligt for forskellige brugere af modtageren at oprette hver deres liste uden at skulle ændre hele kanallisten.

Oprettelse af favoritliste:

Favoritlisterne forvaltes i MENU, Hovedmenu, Senderlister, Forvalt favoritlister. I denne undermenu kan du placere vilkårlige kanaler fra den samlede senderliste på de 9 favoritlister. Vær under betjeningen opmærksom på hjælpeteksterne, der vises nederst på skærmen. Forlad redigeringen af favoritlisterne ved at trykke 2 gange på EXIT. Eventuelle ændringer skal bekræftes med OK.

Brug af favoritlister:

Med knappen "0" kommer du direkte til udvalgsmenuen for favoritlisterne. Vælg den ønskede liste med P+/P- og bekræft med OK. Fra nu af er det kun de sendere der forvaltes på den valgte senderliste, som står til udvalg. Hvis du ønsker at have alle sendere til rådighed igen, skal du trykke på "0" igen og vælge INGEN. Vær opmærksom på, at du selv med en aktiveret favoritliste til hver en tid kan vælge alle kanaler ved at benytte dig af funktionen for direkte kanalvalg.

I den nye universal-senderliste er følgende favoritlister forprogrammeret fra fabrikkens side:

- 1-5 står til fri rådighed
- 6 Skandinavien-programmer
- 7 England-programmer
- 8 Frankrig-programmer
- 9 Grækenland-programmer

Sortering af senderlisten

Du kan ændre modtagerens senderliste helt efter dine ønsker. Vi anbefaler at gruppere senderne efter satellitter, som det også er tilfældet på den forindstillede senderliste.

Kald redigeringen af senderlisten frem via menupunktet "Sortering af senderliste/sendere" i hovedmenuen. For at ændre punkter skal du vælge et punkt på listen ved at trykke på OK. Derefter vises en menu med de funktioner der står til rådighed. Hvis du ønsker at bearbejde en hel blok af sendere der følger efter hinanden, skal du i denne menu vælge muligheden "Markér blok".

Så forsvinder menuen, og du opfordres til at markere slutningen af blokken i listen. Gå til det sidste punkt der hører til blokken, og tryk på OK. Derefter vises menuen med de funktioner der står til rådighed, igen.

Følgende funktioner står til rådighed i menuen:

Kopier:

Kopierer senderen til et andet sted på senderlisten. Det tidligere indhold i placeringspunktet slettes.

Flyt:

Flytter punktet til et andet sted. Henvi­sing: Hvis du flytter et punkt opad, indføjes det før placeringspunktet; hvis du flytter det nedad, indføjes det efter placeringspunktet.

Slet:

Sletter en sender fra senderlisten. Punktet på listen markeres som ubenyttet. Det har ingen indflydelse på de andre senderes nummerering.

Udklip:

Sletter en sender fra senderlisten. De efterfølgende sendere rykker hen på den ledige plads. Henvisning: For at gøre det nemmere at danne blokke af sendere er det kun alle sendere frem til det næste punkt der er markeret som "ubenyttet", der bliver flyttet. Hvis listen ikke er optaget fra punkt 85 til punkt 99, kan du fx slette punkt 57, og så er det kun senderne 57 til 84, der rykker opad. Senderne fra og med 100 ændres ikke.

Indsæt frie:

Indsætter et frit punkt. De sendere der ligger efter punktet, rykker tilsvarende bagud. Henvisning: Lige som ved "udklip" anses områder med sendere der er markeret som "ubenyttede", som afslutningen på en blok ved udførelse af denne funktion.

Pak:

Denne valgmulighed står kun til rådighed, hvis du har markeret en blok. Inden for denne blok fjernes alle huller med punkter der er markeret som "ubenyttet", ved at senderne flyttes opad. De tomme punkter hænger sammen og befinder sig i slutningen af blokken. Ved funktioner der arbejder med et placeringspunkt, opfordres du til at udvælge placeringspunktet efter at du har valgt det pågældende menu punkt. Gå til punktet på listen og bekræft med OK.

Ud over den direkte redigering af senderlisten har du også en udklipsholder til rådighed som du kan bruge til at udføre mere komplicerede sorteringsoperationer på en komfortabel måde. Yderligere betjeningsanvisninger vises på skærmen passende til den pågældende funktion.

Når du har foretaget de ønskede ændringer, forlader du senderlisten med EXIT. Bekræft den derpå følgende forespørgsel med OK for at gemme senderlisten.

Yderligere betjeningsanvisninger vises på skærmen passende til den pågældende funktion.

Sendersøgning

Modtagerens automatiske sendersøgning gennem søger henholdsvis en satellit eller, som valgmulighed DVB-T-kanaluddet for nye programmer.

Programmer der allerede er opført på senderlisten, aktualiseres automatisk når der sker ændringer. Krypterede sendere ignoreres eventuelt, afhængigt af indstillingen i hovedmenu/konfiguration/generelt. Hvis du kalder sendersøgningen frem via den mobile søgning, fjernes først alle DVB-T-sendere fra senderlisten (gul knap) - valgfrit.

Gennemfør søgning efter sendere:

Søgningen efter sendere startes med knapperne MENU, hovedmenu, senderliste og menupunktet Sendersøgning. Vælg derefter den ønskede satellit (eller DVB-T-antenne) i listen som du vil søge nye kanaler på, og bekræft med OK. Antennen skal naturligvis først være rettet mod denne satellit og modtage et signal. Til DVB-T skal der være tilsluttet en egnet antenne.

Vent på, at søgningen afsluttes. De informationer der vises under søgningen er tekniske detaljer om de søgte sendere samt detaljer om antallet af hidtil fundne sendere. En sendersøgning kan meget vel tage ca. 15 min. Når søgningen er slut, vises vinduet til valg af kanaler.

Kanaludvalgsvindue:

Dette vindue indeholder den hidtidige senderliste til venstre og de nye kanaler der blev fundet til højre. Du skal trykke på TV- eller RADIO-knappen for at skifte mellem de fundne tv- og radiosendere.

De nye sendere (listen til højre) kan derefter overføres til senderlisten ved at vælge følgende menumuligheder:

Vælg en kanal og tryk på OK-knappen.

- **Aktivering:** Få vist kanalen, få billedet kaldt frem hvis det er muligt.
- **Kopier foran:** Kopierer den valgte nye sender ind på senderlisten foran et eksisterende punkt. Dette punkt og de derpå følgende punkter skubbes bagud på listen, så der skaffes plads til det nye.

- **Kopier på:** Kopierer den valgte nye sender ind på senderlisten over et eksisterende punkt. Det gamle punkt overskrives.

Med SWAP-knappen kan du skifte mellem senderlisten til venstre og kanaludvalgslisten til højre. Når du har skiftet til kanallisten til venstre ved hjælp af SWAP-knappen, står følgende valgmuligheder til rådighed for den aktuelle senderliste:

- **Aktivering:** Se kanalen.
- **Nulstil:** For sendere der genfindes under søgningen, kan du forhindre aktualiseringen med denne valgmulighed. Genfundne sendere fremhæves med grønt i senderlisten.
- **Udklip:** Sletter en sender fra senderlisten. De efterfølgende sendere rykker hen på den ledige plads.
- **Slet:** Sletter en sender fra senderlisten. Punktet på listen markeres som ubenyttet. Det har ingen indflydelse på de andre senders nummerering.

Gemme senderlisten:

Når du har indføjet de nye sendere på senderlisten efter dine ønsker, skal du trykke på EXIT. Derefter åbnes en dialog, hvor du kan vælge om du ønsker at gemme ændringerne (OK-knappen), om du vil annullere dem (SWAP-knap), eller om du vil vende tilbage til kanaludvalgsvinduet (EXIT-knap). Hvis du kasserer dine ændringer (SWAP-knap), sker der ingen ændringer i den oprindelige senderliste og alle gennemførte ændringer går tabt.

Yderligere henvisninger til søgningen:

Lær søgefunktionen at kende og brug den regelmæssigt. I mediet „digitalt tv“ dukker der tit nye sendere op.

Og ofte ændres også data for allerede eksisterende sendere.

En søgning overtager automatisk registrerede ændringer på den interne senderliste, hvis du besvarer sikkerhedsforespørgslen med "OK", når du forlader søgefunktionen - også selvom du ikke selv har foretaget nogen ændringer.

Værktøjer

1. Signalstyrke

Når du har justeret antennen, kan du til hver en tid kalde visningen af signalstyrken frem i hovedmenuens undermenu „Værktøjer“. Vha. den viste lodrette bjælke kan du bedømme signalstyrken.

C/N-værdien angiver den samme værdi i dB. Jo højere tallet er, desto bedre er modtagekvaliteten. Afhængigt af senderen burde man ved DVB-S kunne modtage et godt fjernsynsbillede fra en værdi på ca. 8. Ved DVB-T (ekstraudstyr) er en C/N-værdi fra ca. 15 tilstrækkelig til at kunne modtage uden forstyrrelser.

De tre farvede felter ved siden af bjælken giver oplysning om status for modtagedens forskellige trin. Det er kun når alle tre felter er grønne at der modtages gyldige data fra signalet. Og kun da kan der vises et billede. Med P+ / P- kan du skifte program i baggrunden.

Med INFO kan du få vist en forstørret version af C/N-visningen.

Henvisning:

Signalstyrken afhænger ikke blot af dit modtageanlægs indstillinger og din position inden for dækningsområdet, men også af den netop aktiverede kanal.

Vær opmærksom på dette, når du kontrollerer din parabolantennes justering med udgangspunkt i visningen af signalstyrke. Det er normalt, at mange kanaler modtages uden problemer, mens signalstyrken for andre kanaler er meget svag.

2. Systeminfo:

I undermenuen „Værktøjer/systeminfo“ får du oplysninger om din modtagers softwareversion og serienummer

Denne information er der brug for i forbindelse med service eller softwareaktualiseringer.

Eksempel:

- ten Haaft Serial: 2800805030
- ten Haaft Build: EU/2.11
- uC-Firmware: 5.010
- Motor Revision: 00403 (kun på fuldautomatiske anlæg)

3. Sleptimeren:

Sleptimeren er beregnet til at slukke for modtageren på et bestemt tidspunkt som brugeren har programmeret. Sleptimeren aktiveres via MENU, Hovedmenu, Værktøjer, Sleptimer. Sleptimeren arbejder fuldstændig uafhængigt af de regulære optage-timere.

Bemærk:

Hvis din modtager slukkes via sleptimeren, er dit tv muligvis stadigvæk tændt og forbruger strøm. Mange tv-apparater slukker imidlertid automatisk, hvis de ikke længere modtager noget videosignal, eller de kan fjernbetjenes via SCART-kablet. Digital CI-modtageren stiller de påkrævede styresignaler til rådighed via SCART-tilslutningen. Læs om dit tv-apparats muligheder i betjeningsvejledningen til fjernsynet.




Videoptagerfunktion HD – ekstraudstyr

Der er mulighed for en videoptagerfunktion ved hjælp af en indbygget harddisk. Styringen af optagelse og afspilning sker ved hjælp af PVR-modus (PVR står for "Personal Video Recorder").








Du skifter til PVR-modus med PVR-knappen. Med EXIT kommer du tilbage til den normale modtager-modus. I PVR-modus vises der en grafik i øverste venstre hjørne af billedet som med symboler viser de funktioner der står til rådighed i øjeblikket. Funktionerne kan kaldes frem i PVR-modus ved at bruge de talknapper, der er angivet på grafikken.

Med OK-knappen kan du skifte mellem de forskellige visninger i PVR-modus. Med knapperne +/- kan du regulere lydstyrken inden for PVR-modusen.

Optagelse:

Knap	Symbol	Beskrivelse
0		Starter optagelse.
5		Starter optagelse og stopper den video, der netop afspilles.
0		Afslutter en optagelse der er i gang.

Afspilning:

Knap	Symbol	Beskrivelse
7		Kalder optagelsesoversigten frem. Her finder du alle optagede udsendelser, som du kan afspille eller slette.
2		Starter afspilningen i starten af den optagelse der er i gang lige nu eller skifter fra hurtig frem-/tilbagespoling eller pause til normal afspilning.
1,3		Hurtig frem-/tilbagespoling. Gengiver optagelsen i hurtigere tempo. Ved at trykke flere gange på knapperne 1 eller 3 kan der i hver retning vælges seks hastighedstrin.
4,6		Springer 5 minutter frem eller tilbage i den optagede udsendelse.
5		Standser afspilningen (pause).
9		Stopper afspilningen af en optaget udsendelse og skifter tilbage til senders live-program.
8		Stopper afspilningen og åbner en menu med redigeringsfunktioner.
LIST		Åbner en liste med indeksemærker, som du kan vælge og springe direkte hen til ved at trykke på OK.

Modtageren gør det muligt at optage og afspille på samme tid uafhængigt af hinanden. Det er altid kun den aktuelt valgte sender, der kan optages. Parallelt kan der enten afspilles en allerede optaget udsendelse eller - lidt tidsforskudt - den optagelse der er i gang i øjeblikket.

Derfor er der en eller to statusbjælker i nederst i billedet som angiver status for optagelsen og/eller afspilningen. Hvis hverken optagelsen eller afspilningen er aktiv, viser statusbjælken ordet "LIVE". Hvis en optagelse er aktiv, vises der en bjælke med ordet "REC" og optagelsens hidtidige varighed. Hvis en afspilning er aktiv, vises der en bjælke med ordene "PLAY", "FF" (fast forward, hurtig fremspoling), "FR" (fast rewind, hurtig tilbagespoling) eller "PAUSE". På denne statusbjælke vises den aktuelle position inden for den optagede udsendelse som tidsangivelse og forløbsbjælke. Til højre for forløbsbjælken vises desuden optagelsens samlede varighed, såfremt det ikke drejer sig om en tidsforskudt afspilning af den løbende optagelse (hvor optagelsens hidtidige varighed kan aflæses i "REC"-linjen).

Brug af flere kanaler på en gang:

Under optagelsen af en udsendelse kan andre kanaler der transmitteres på den samme transponder, gengives direkte uden at man behøver at afbryde den løbende optagelse. Dette gøres ved at forlade PVR-menuen med EXIT mens optagelsen er i gang (optagelsen fortsætter i baggrunden!) og derefter trykke på LIST-knappen. På senderlisten der vises nu, ser du alle kanaler som står til rådighed i øjeblikket og som du også kan vælge nu.

Indskrænkning: Ved modtagelse/optagelse af krypterede kanaler er det anvendte conditional-access-modul (CAM) muligvis ikke i stand til at dekryptere to udsendelser på samme tid. For at afslutte optagelsen der kører i baggrunden skal du genaktivere PVR-menuen med PVR-knappen.

PC-tilslutning (USB 2.0):

Hvis PVR-menuen vises på skærmen men der hverken er en optagelse eller en afspilning aktiv, så kan du med knap 8 afgive kontrollen over harddisken til en pc som er tilsluttet til stikket "HD" (USB 2.0).

Denne funktion skal du bekræfte med OK. Pc'en kontrollerer harddisken indtil du igen trykker på PVR-knappen og med SWAP bekræfter at du igen overtager kontrollen over harddisken. Hvis kontrollen over harddisken ligger på en pc som er tilsluttet via et USB 2.0-stik, kan man med egnet software skaffe sig adgang til harddisken for at downloade optagede udsendelser.

Til overføring og bearbejdelse af optagede udsendelser kan man fx bruge følgende software:

DVR-Studio PRO (www.haenlein-software.de)

DigeniusDiskX (www.sourceforge.net/projects/digeniusdisk)

Slet harddisk:

For at slette alle optagelser på harddisken skal du vælge menupunktet Slet harddisk i hovedmenuens punkt Værktøjer. Derved slettes alle optagelser. For at slette enkelte optagelser skal du skifte til optagelsesoversigten via PVR-menuen og her vælge den optagelse der skal slettes, og derefter vælge Slet. En optagelse der er blevet slettet, kan ikke genoprettes.

TIMER

Timeren er beregnet til at kunne gennemføre tidsstyrede harddiskoptagelser på en komfortabel måde.

Timer-funktionen står også til rådighed på apparater uden HD. Her kan du fx bruge funktionen hvis du under ingen omstændigheder vil gå glip af en bestemt udsendelse på en bestemt kanal. Modtageren skifter rettidigt til den programmerede kanal iht. timer-programmeringen.

Den indbyggede timer kan forvalte indtil 12 optagelser. Du kan vælge en fastsat optagelsesdato eller bestemte ugedage.

Optagelserne programmeres via menupunktet "Timer" i hovedmenuen. I oversigten ser du alle data for de 12 optagelser. Med OK-knappen kan du bearbejde de enkelte optagelser. Tryk på LIST-knappen i datolinjen for at programmere timeren til en fastsat dato eller regelmæssige ugedage. Hvis du indstiller et tidspunkt som sluttid der er tidligere end eller lig med starttidspunktet, fortsætter optagelsen ind i det kommende døgn.

Det interne ur skal være stillet rigtigt, så timeren kan fungere korrekt. Du kan se det på at det korrekte klokkeslæt vises på statuspanelet. Med EXIT kan du til enhver tid forlade timer-indstillingen. Hvis du har ændret en indstilling eller foretaget en nyindstilling, skal du bekræfte ændringen med OK, så den gemmes.

Timer-indstillinger skal slettes manuelt, det vil sige at de altid skal stilles på inaktiv efter optagelsen.

Programmering af udsendelser fra EPG'en:

Du kan kopiere en udsendelse direkte over på en fri timer-plads ved at trykke på LIST-knappen i dagsoversigten og EPG-detajlvisningen af dagsoversigten. Timer-menuen vises derefter direkte, så du stadigvæk har mulighed for at ændre den nye indstilling. Forlad indstillingsdialogen ved at trykke 2 gange på EXIT.

Timer og standby (Sleep-funktion):

Timerne er kun aktive når modtageren er tændt eller i sleep-funktion. I Sleep-modus kontrolleres det om der overhovedet er programmerede timer-indstillinger, som skal udføres. Hvis det er tilfældet, vises der fire lodrette bjælker "||||" på anlæggets Sat-Mouse - modtageren er nu i sleep-funktion og aktiveres igen på det programmerede tidspunkt. Strømforbruget i sleep-funktionen er højere end i den regulære standby.

Bearbejdelse af transponder/kanal



Må kun betjenes med passende kendskab

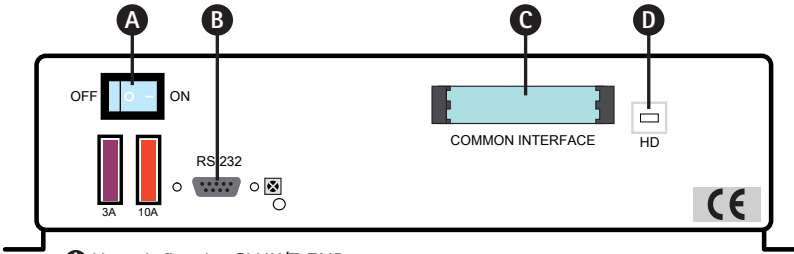
I programmenuen (tryk en gang på MENU-knappen) har du de to undermenuer "Bearbejdelse af transponder" og "Bearbejdelse af kanal" til rådighed. I begge menuer kan du se og om nødvendigt også ændre de indstillinger, som der er brug for til modtagelse af de enkelte kanaler.

Forkerte indtastninger ved de enkelte positioner kan medføre, at en eller flere kanaler ikke længere kan modtages.

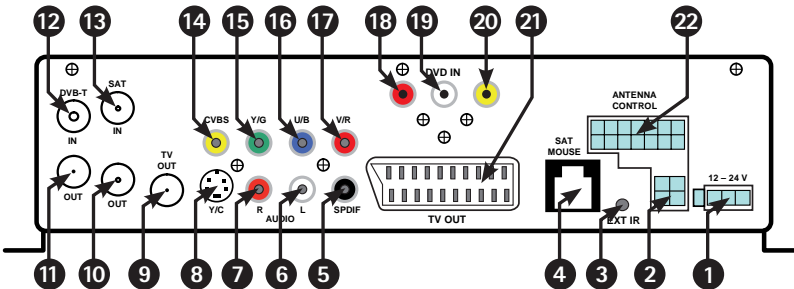
Den automatiske sendersøgning indsætter her normalt af sig selv de korrekte værdier. I særlige tilfælde kan du imidlertid også indsætte data som du fx får fra din sender så du kan modtage særlige udsendelser. Hvis du bruger Digital CI-modtagerens dekrypteringsfunktioner, kan afkodningen af krypterede udsendelser kun finde sted hvis de korrekte data er anført under "Network ID" og "T.Stream ID" i menuen "Bearbejdelse af transponder". Ved ændringer i satellitbelægningen som skyldes driftsfirmaerne, kan det være nødvendigt at kontrollere disse data og om nødvendigt korrigere dem.

Hvis en kanal ikke kan dekrypteres selvom den egentlig er frigivet på dit abonnementskort, skal du vælge menuen "Bearbejdelse af transponder" og skubbe den hvide markering hen på linjen "Network ID". Tryk derefter på LIST-knappen. Der udføres nu en automatisk korrektur af data der muligvis er blevet ændret. I dette tilfælde skifter punktet farve og bliver grønt. Når du har trykket på EXIT-knappen og bekræftet sikkerhedsforespørgslen med OK, er din senderliste igen aktuel. Afkodningen af den pågældende krypterede kanal fungerer igen.

Anslutninger

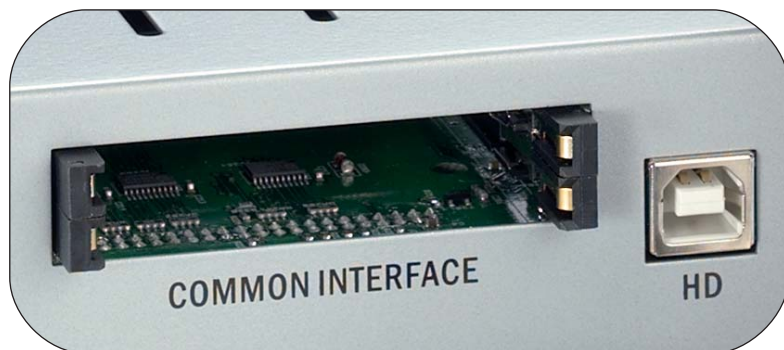


- A** Hovedafbryder SLUK/TÆND
- B** RS-232-bøsning til software-updates
- C** Indstiksåbning til CI-moduler
- D** Pc-tilslutning, harddisk (valgfri)



- 1** Strømforsyning (- brun = stel; + rød = 12 - 24 V; sort = ledig)
- 2** Anvendes ikke
- 3** Ekstra ekstern infrarød modtager (ekstraudstyr)
- 4** Til SatMouse'ns stik (kanalvisning og fjernbetjeningsmodtager)
- 5** Digital audio-udgang, kan skiftes om i menuen, fx til 5.1-soundsystemer
- 6** Audio-udgang til venstre, også til eksterne aktive højttalere, hi-fi-anlæg etc.
- 7** Audio-udgang til højre, også til eksterne aktive højttalere, hi-fi-anlæg etc.
- 8** Lysstyrke og farvekomponenter (S-VHS-signal eller Y/C-signal)
- 9** Analogt højfrekvenssignal (modulator-udgang)
- 10** LOOP satellit-signal, fx til ekstra modtager
- 11** LOOP DVB-T-signal, til ekstra DVB-T-modtager eller dekoder (ekstraudstyr)
- 12** Tilslutning til antennekabel fra valgfri eller ekstern DVB-T-antenne (ekstraudstyr)
- 13** F-stik til tilslutning af satellitkabel (satellitanlæggets koaksialkabel)
- 14** FBAS-videosignal: for farve, lysstyrke, synkronimpuls
- 15** Y-signal eller G-signal (til mange LCD-apparater)
- 16** U-signal eller B-signal (til mange LCD-apparater)
- 17** V-signal eller R-signal (til mange LCD-apparater) } RGB-signaler eller YUV-signaler
- 18** Audio-dvd-indgang til højre
- 19** Audio-dvd-indgang til venstre
- 20** FBAS-video-dvd-indgang
- 21** Euro-Scart-stik
- 22** Anvendes ikke

CI common interface-modul



På forsiden af apparatet befinder der sig to rum, der er beregnet til at indstikke moduler til afkodning af krypterede programmer.

For at undgå beskadigelser må der udelukkende anvendes moduler, der bærer "PC Card"-logoet. Andre moduler kan forårsage irreparable skader på modtageren.

Forsøg ikke at stikke modulerne ind med vold. Træk i stedet for modulet ud igen og gør et nyt forsøg. Vær opmærksom på at den rigtige side på modulet vender opad. Smart Cards har af og til irriterende påskrifter, da de ofte er fremstillet til brug i andre dekodere. De fleste gængse Common Interface-moduler forventer, at kortene stikkes i med de gyldne kontakter opad. Vær opmærksom på, at de for det meste guldfarvede kontaktflader på dit Smart Card er rene og fri for støv, inden du stikker kortet i Common Interface-modulet.

Når et krypteringsmodul registreres korrekt, vises dets navn på listen under menu-punktet "kryptering" i hovedmenuen. Hvis du går hen til punktet for dette modul på listen og trykker på OK, vises en menu som opstilles af det pågældende krypteringsmodul. Henvend dig til modulets producent hvis du har spørgsmål om modulet.

Henvisning: Enkelte moduler tilmelder sig først og opstiller først et menusystem når et gyldigt kort er stukket i. Brug knapperne OK og EXIT til navigering i de producentspecifikke menuer. Hvis en menu ikke længere reagerer ved tryk på OK eller EXIT, kan du fremtvinge en afbrydelse af dialogen vha. MENU-knappen. Modtageren afbryder derefter forbindelsen til modulets menusystem.

DVB-T (terrestrisk fjernsyn) – ekstraudstyr

I store dele af Europa er den terrestriske (jordbaserede) analoge fjernsynsteknik efterhånden blevet erstattet af en digital variant kaldet DVB-T. Til DVB-T har man, nøjagtig som til satellit-tv, brug for en modtager ("Set-Top-Box"). Den ekstra modtager er integreret i din Digital CI-modtager som ekstraudstyr, og den er dermed i stand til at optage DVB-T-kanaler på senderlisten, at modtage og gengive dem. Til dette formål skal der tilsluttes en separat DVB-T-antenne til den tilsvarende antenneindgang.

Vi anbefaler brugen af en såkaldt aktiv antenne med indbygget forstærker, som forbedrer rækkevidden. Den aktive antennes påkrævede strømforsyning kan stilles til rådighed af Digital CI-modtageren. For at opnå det skal menupunktet "5 V antenneforsyning" stilles på "ON" i menuen, hovedmenu, konfiguration, modtagelse. Husk at gemme ændringen af indstillingen.

Ved terrestrisk fjernsyn bruges der forskellige frekvenser fra region til region. Derfor er det nødvendigt at gennemføre en sendersøgning for DVB-T ved skift fra et sendeområde til et andet (også inden for det samme land!) Desværre er der forskellige sendere fra region til region. En senderliste med alle sendere fra alle regioner ville være uoverskuelig. Det er altså bedst kun at opliste de sendere der kan modtages i øjeblikket, på senderlisten. Til dette formål har din Digital CI-modtager en speciel mobil søgefunktion til DVB-T-sendere.

Du kan starte denne søgning med den gule knap. Hvis du bekræfter søgningen med OK, slettes alle gamle, forstyrrende DVB-T-sendere fra senderlisten hvorefter en ny DVB-T-søgning startes.

Softwareaktualisering

Via satellit eller via internet ved brug af RS-232-interface

Installation af softwareupdates via satellit står til rådighed for alle anlæg i ten Haaft „Digital“-produktserien der er blevet produceret fra og med september 2008. Update-satellitten er p.t. Astra 1H på 19,2° øst, dvs. at updates kan foretages i denne satellits dækningsområde. Bemærk: Denne softwareupdate står ikke til rådighed for anlæggene i „Vision“-produktserien eller for ældre anlæg i „Digital“-serien.

Anlæg der er blevet produceret fra og med januar 2007 kan udstyres med denne feature senere. Det kræver blot at der én gang indlæses en aktuell update i anlægget ved hjælp af en computer. Yderligere informationer om modtagerupdates finder du på webstedet:

<http://www.ten-haaft.de/d/receiverupdate.html>

Betjening:

For at starte en update skal du rette antennen ind på Astra 1, trykke på knappen MENU på fjernbetjeningen og derpå vælge featuren „Satellitupdate“ i hovedmenuen.

Følgende menupunkter kan vælges med fjernbetjeningen:

- 1. Check for updates (kontrol af om der står updates til rådighed)**
- 2. Display box serial number (visning af et hardwarenummer)**
- 9. Boot firmware (genstart af modtageren)**

Nedenfor forklares det hvordan denne menu benyttes.

1. Check for updates

Dette menupunkt kontrollerer om der udsendes updates via satellit for den pågældende apparatmodel. Det kræver at der skal indtastes en update-kode. Indtastningen af denne kode sikrer at der ikke ved en fejl indlæses en forkert eller uegnet update.

Den korrekte kode der skal indtastes er:

1268 05 2004 22000

Efter indtastning af koden kan det tage op til 10 minutter at downloade data. Derefter vises der en udvalgsliste, hvor du kan vælge den ønskede update med en nummerknap på fjernbetjeningen. Udstyrets „firmware“ er det egentlige operativsystem. Hvis der tilbydes sådan en update, egner det sig i alle tilfælde til din apparatmodel og kan bruges.

„Channel list“ er din modtagers senderliste eller kanalliste. Når du har valgt den ønskede update, kan det vare op til yderligere 10 minutter inden updaten er indlæst i modtagerens hukommelse.

Når updaten er afsluttet (melding: „Update finished“), bliver skærmen stående med denne klarmelding. Modtageren genstartes ved at trykke på knapperne „EXIT“ og „9“ efter hinanden og den indlæste firmware eller senderliste står nu til rådighed.

2. Display box serial number:

Menupunkt 2 viser hardware-serienummeret. Denne information er vigtig i forbindelse med service.

9. Boot Firmware:

Med menupunkt 9 kan modtagerens firmware genbootes. Dermed kan modtageren til hver en tid genstartes, fx efter en vellykket update.

Update via seriel RS-232-grænseflade:

Modtagerens serielle RS-232-grænseflade muliggør en tilslutning til en pc. På vores hjemmeside www.ten-haافت.com står der programmer til rådighed til at udnytte denne funktion. På hjemmesiden er det også muligt at downloade opdateringer til driftssoftwaren og aktuelle senderlister, der kan afhjælpe eventuelle fejl og som tilbyder nye funktioner eller ekstra sendere.

Anvend under ingen omstændigheder andre software-opdateringer end dem du finder på www.ten-haافت.com. Anvendelsen af eksterne software-opdateringer eller opdateringer der ikke er godkendt til din modtagermodel, kan beskadige din modtager og medfører at garantikravene bortfalder.

Hvis du ikke kan få nogen firmware- eller senderliste-updates, bedes du henvende dig til dit service-værksted eller direkte til vores serviceadresse hos ten Haaft® (se bagsiden af vejledningen). For at tilslutte modtageren til en pc har du brug for et serielt kabel med 1:1-pin-tildeling, dvs. direkte forbindelse for alle stikben. På pc-siden har kablet et 9- eller 25-polet D-SUB-stik afhængigt af din pc's serielle tilslutning. På modtagerens side er et 9-polet D-SUB-stik nødvendigt. Du kan bruge et såkaldt 'muse-forlænger-kabel', som har disse tilslutninger.

Stikkene på modtageren er tildelt på følgende måde:

1, 4, 6 - 9	ikke tildelt
2	TXD
3	RXD
5	GND

Tekniske data for modtageren

MF-del (frontend)	
Indgangsfrekvens	950 – 2150 MHz
Indgangsniveau	-65 – -25 dBm på 75 Ohm
Indgangsstik	F-stik, hunstik
Stik til signalfordeling	F-stik, hunstik (ekstraudstyr)

Signaldekoder	
Understøttede symbolrater	alle, > 15000 MSym/sek.
Fejlkorrektur (FEC)	Viterbi, alle normale rater
Understøttet signalformat	MCPC-DVB-S MPEG2 TS
Kryptering CI	via CAM-indstiksmoduler

Audio/video-del	
Signaludgang video	FBAS, Y/C, RGB eller YUV
Signaludgang audio	stereo via SCART eller Cinch
Udgangsniveau audio	kan indstilles eller fast 0 dB
Digital Audio	SPDIF Cinch (PCM, AC3, dts)

Udgangsstik	
Audio/video	Euro SCART, Cinch, Hosiden
HF-modulator	DIN/IEC kanal 32 (UHF) – kanalen kan ændres

Yderligere data	
Driftsspænding	12 V eller 24 V (11-30 V) DC
Effektforbrug	"CI" ca. 11 watt (inkl. CI-modul)
Effektforbrug "CI+T"	ca. 12 watt (inkl. 1 CI-modul)
Effektforbrug "HDCI+T"	ca. 15 watt (ved HD-optagelse)
Vægt	1,5 – 2 kg (afhængig af model)
Mål	(B x H x D i mm) ca. 275 x 75 x 160

Ret til tekniske ændringer forbeholdes

Konformitätserklärung



Konformitätserklärung Declaration of Conformity Déclaration de Conformité

Wir, der Hersteller, **ten Haaft GmbH**, Oberer Strietweg 8, D-75245 Neulingen, GERMANY / ALLEMAGNE erklären hiermit, dass folgende Produkte den wesentlichen Anforderungen der folgenden Vorschriften entsprechen und somit ein CE-Zeichen in Übereinstimmung mit der EMV-Richtlinie 89/336/EWG und der KFZ-Richtlinie 72/245/EWG (i.d.F. 2006/38/EG) tragen.

- Oyster® Digital 85 HDCI + T SKEW
- Oyster® Digital 65 HDCI + T SKEW
- CARO® Digital HDCI+T
- CARO® Digital MA HDCI+T
- Cosmo® Digital HDCI+T
- SamY® Digital HDCI+T
- D5000 HDCI+T

Eine Bescheinigung gemäß Anhang IIIC der EG-RL 72/245/EWG (2006/28/EG) liegt dem Hersteller vor.

- EN 55013 (2001) + A1
- EN 55020 (2001) + A1, A2

Neulingen, den 01.11.2009

Roman Bittigkoffer
Geschäftsführer

Sender og tv-programliste

Tillæg senderliste:

På den originale liste over sendere (tv) er programmerne delt ind under de enkelte satellitter på følgende måde:

Satellit	Position	Kanal CH
Astra 1	19,2°O	001 - 499
Hotbird	13°O	500 - 999
Astra 2	28,2°O	1000 - 1269
Eutelsat W2	16°O	1270 - 1439
Atlantic Bird 3	5°W	1440 - 1499
Astra 3	23,5°O	1500 - 1599
Thor / Intelsat 10-02	1°W	1600 - 1839
Sirius	5°O	1840 - 1969
Hispasat	30°O	1970 - 2249
Astra 1 (iberische Prog.)	19,2°O	2250 - 2379
Eutelsat W3A	7°O	2380 - 2399
Hellas Sat 2	39°O	2400 - 2489
Eurobird 9	9°O	2500 - 2599
Amos	4°W	2600 - 2659
Eutelsat W1	10°O	2660 - 2699
Telstar 12	15°W	2700 - 2749
Türksat 2A	42°O	2750 - 2899
BADR 3 / 4	26°O	2900 - 2949
Atlantic Bird 2	8°W	2950 - 2999
Hotbird (griech. Prog.)	13°O	3000 - 3079
Hotbird (arabische Prog.)	13°O	3080 - 3299
Eutelsat W4	36°O	3300 - 3329
Astra 1	19°O	3450 - 3500

Der tages forbehold for ændringer i listen over senderfordeling

Vær opmærksom på at det ikke er alle programnumre der er tildelt en sender. En række numre er reserveret til fremtidige udvidelser. Det sker tit og ofte at kanalerne dropper enkelte programmer.

Du kan til hver en tid foretage en ny sortering af senderlisten efter dine ønsker. Nye lister over sendere som du kan downloade på www.ten-haaft.com, er muligvis ind-delt på en anden måde end den originale liste der er gemt i modtageren. Sådanne ændringer kan være nødvendige i fremtiden hvis der skal optages nye satellitter på listen.

Tillæg kodede programmer:

Disse krypterede (kodede) programpakker er forprogrammeret fra fabrikkens side:

ORF (Østrig) krypteret	CH 100 til CH 111 (Astra 1)
SKY Tyskland krypteret	CH 120 til CH 168 (Astra 1)
Arena krypteret	CH 163 til CH 199 (Astra 1)
Canal+ (Holland)	CH 200 til CH 226 (Astra 1)
TV Vlaanderen (Belgien)	CH 228 til CH 243 (Astra 1)
Canal Sat France (Frankrig)	CH 300 til CH 473 (Astra 1)
SRG (Schweiz)	CH 540 til CH 546 (Hotbird)
BIS TV (Frankrig)	CH 550 til CH 594 (Hotbird)

Mellem CH 200 og CH 499 ligger der krypterede og ukrypterede programmer med forskellige hovedtemaer (mode, musik, sport osv.) fra forskellige europæiske lande. Du kan til enhver tid søge efter yderligere programpakker og kanaler vha. SEN-DERSØGNING og gemme dem på programpladser efter dit eget valg.

Vær opmærksom på, at der kræves et passende CI-modul og et godkendt Smart-card fra programudbyderens (providerens) side for at kunne modtage krypterede programmer. Hos din programudbyder kan du indhente yderligere informationer om dette emne. Programudbyderne oplyser også om det påkrævede CI-moduls model- og kildedata. Henvend dig udelukkende til den pågældende programudbyder i forbindelse med spørgsmål om krypterede programpakker og diverse tekniske spørgsmål.

Mange programpakker kan af ophavsretsmæssige grunde kun modtages i kanalernes hjemland. Det er kun programudbyderne, der kan give bindende informationer om dette forhold. OBS: For at undgå beskadigelse af Digital CI-modtageren og CI-modulet må du kun anvende originale Smartcards fra den pågældende programudbyder!

Tillæg: Valg af tv-kanaler:

Fra fabrikkens side er bl.a. følgende sendere programmeret i din Digital CI-modtager: ASTRA 1 (19,2°øst)

1	Das Erste	30	ZDF Infokanal
2	ZDF	31	ZDF Dokukanal
3	SAT1	32	EinsExtra
4	RTL	33	EinsFestival
5	ProSieben	34	EinsPlus
6	RTL2	35	DMAX
7	VOX	36	Tele 5
8	WDR Köln	37	Das Vierte
9	SWR FS BW	38	Nick/Comedy
10	MDR Sachsen	39	Anixe SD
11	BR FS Nord	40	DW-TV
12	NDR FS NDS	41	N24
13	Kabel eins	42	EuroNews
14	Super RTL	43	CNN Int.
15	DSF	44	Sky News
16	Eurosport	45	CNBC Europe
17	3sat	46	Bloomberg TV
18	arte	47	BBC World
19	n-tv	48	RAI 1
20	BR FS Süd	49	TRT International
21	hr-fernsehen	50	Al Jazeera
22	rbb Berlin	51	Al Jazeera International
23	Radio Bremen TV	52	HSE 24 extra
24	SR Fernsehen	53	QVC Deutschland
25	SWR FS RP	54	Channel 21
26	BR-alpha	55	HSE 24
27	Phoenix	56	Q TV SHOP
28	ZDF Theaterkanal	57	Sonnenklar TV
29	KiKa	58	9Live

Der tages forbehold for ændringer

Tillæg: Søgesatellitter

ASTRA 1:

Satellitten sender i alt mere end 50 tyske programmer, der kan modtages gratis, både alle store privatkanaler og public service-stationer samt regionalprogrammer samt en lang række radioprogrammer, bl.a. alle public service-radiokanaler fra Tyskland. Kan desværre ikke - eller kun i meget begrænset omfang - modtages i Tyrkiet, i de østlige middelhavslande og Østeuropa.

ASTRA 2:

ASTRA 2 dækker primært det engelsktalende område i Europa. Her finder man de kendte engelsksprogede nyhedssendere. Modtageområdet er inddelt i forskellige zoner. Det er kun på de britiske øer og i Irland at alle programmerne står pålideligt til rådighed.

ASTRA 3:

ASTRA 3 sender programpakker fra Holland, Tjekkiet og Slovakiet. I Sydeuropa kan Astra 3-signalerne ikke modtages pålideligt.

HOTBIRD (kaldes også "Eutelsat Hotbird"):

Ligesom Astra er HOTBIRD et helt satellitsystem, ikke bare én satellit. Alt i alt sendes der mere end 200 digitale programmer på forskellige sprog. Hotbird dækker altså virkelig hele Europa - men med betydeligt svagere signaler end Astra. I Grækenland og Tyrkiet er Hotbird den enkleste måde at modtage tyske sendere på.

THOR og SIRIUS:

Disse satellitter dækker det nordeuropæiske område, både hvad gælder udbuddet af programmer og dækningsområdet. Mange af programmerne fra Thor og Sirius kan modtages helt ned til Sydtyskland hvis der benyttes en tilstrækkelig stor parabolantenne. Dog er næsten alle programmerne krypteret.

ATLANTIC BIRD 3:

Satellitten forsyner primært Frankrig og Benelux-landene men kan modtages problemløst i hele Europa med egnede parabolantenner. Den sender nogle franske programmer digitalt og ukrypteret.

HISPASAT:

HISPASAT dækker især den Iberiske Halvø og de Kanariske Øer, men kan også stort set uden problemer modtages i Italien, Frankrig, Benelux-landene osv. Programudbuddet er orienteret mod det spansktalende område.

EUTELSAT W3A:

Denne satellit har det klart største modtageområde. Dækningsområdet omfatter ikke blot hele Europa, men også Mellemøsten. Signalerne er dog væsentligt svagere end for de andre satellitter.

EUTELSAT W2:

Denne satellit sender forskellige programpakker fra mindre europæiske stater, men giver dog et relativt svagt signal.

HELLAS SAT 2:

HELLAS SAT 2 sender nogle græske programmer og et stort tilbud af programmer fra østeuropæiske stater som fx Bulgarien eller Ukraine.

EUROBIRD 9:

EUROBIRD 9 sender en række italienske, svenske og diverse andre programmer med rækkevidde i hele Europa.

Türksat:

Türksat sender hovedsageligt tyrkiske programmer og dækker med sine to dækningsområder næsten hele Europa og den arabiske del af verden.

Telstar:

Denne satellit sender et antal sendere på forskellige europæiske og arabiske sprog til hele Europa.

Amos:

Satellitten forsyner Rumænien, Ungarn og Ukraine med sine programpakker. Amos kan modtages i den centrale og østlige del af Europa.

Miljøhenvísninger



Når dette produkt er udtjent, må det ikke bortskaffes med det normale husholdningsaffald men skal afleveres på en genbrugsstation for elektriske og elektroniske apparater. Symbolet på produktet, brugsanvisningen eller emballagen gør opmærksom på dette.

Materialerne skal genbruges i henhold til deres mærkning. Med genbrug enten af enkelte dele eller af materialerne fra brugte apparater yder du et vigtigt bidrag til at beskytte miljøet. Spørg din kommune om hvor den nærmeste genbrugsstation er.

Direktivet om udrangerede køretøjer

Modtageren er beregnet til og certificeret som tilbehør til brug på motorkøretøjer. Bortskaffelsen kan tilsvarende ske inden for rammerne af direktivet om udrangerede køretøjer (2000/53/EF; for Tyskland: AltfahrzeugV) sammen med motorkøretøjet. Modtageren indeholder ingen stoffer der er klassificeret som miljøskadelige iht. direktivet.

Vi vil gerne slutte med at ønske dig god fornøjelse med dit nye ten Haaft-produkt!

ten Haaft GmbH

Oberer Strietweg 8
75245 Neulingen-Göbrichen
GERMANY

Telefon + 49 (0) 72 37/48 55-0
Telefax + 49 (0) 72 37/48 55-50
E-Mail: info@ten-haaft.com

Öffnungszeiten:

Montag – Freitag 08:00 – 12:00 Uhr
13:00 – 16:30 Uhr